

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 63/64 (1914)  
**Heft:** 23

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

**Abonnementspreis:**

Schweiz 25 Fr. jährlich  
Ausland 30 Fr. jährlich

**Für Vereinsmitglieder:**

Schweiz 20 Fr. jährlich  
Ausland 24 Fr. jährlich  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird

**WOCHENSCHRIFT**

FÜR BAU-, VERKEHRS- UND MASCHINENTECHNIK

GEGRÜNDET VON A. WALDNER, ING. HERAUSGEBER A. JEGHER, ING., ZÜRICH

Verlag des Herausgebers. — Kommissionsverlag: Rascher & Cie., Zürich und Leipzig

**ORGAN**

DES SCHWEIZ. ING.- & ARCHITEKTEN-VEREINS & DER GESELLSCHAFT EHEM. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE.

**Insertionspreis:**

4-gespalt. Petitzeile oder  
deren Raum . 30 Cts.  
Haupttitelzeile 50 Cts.

Inserate ausschliesslich  
an Annoncen-Expedition  
Rudolf Mosse, Zürich  
und deren Filialen und  
Agenturen

Personen- u. Waren-  
Transmissions-

**AUFZÜGE**

Elektrische  
Hydraulische

Gegr.  
1874

**SCHINDLER & CIE. - LUZERN**

Gegr.  
1874

**Rova Strebel Catena**

Kessel

Kessel

Kessel



Schutzmarke

für Zentralheizung und Warmwasserversorgung  
**Strebelwert Zürich**



Schutzmarke



**Fensterstorren**

mit und ohne automatischer Ausstellvorrichtung. Patent 23445.

**Mertzluft, Zürich I,** Spiegelgasse 29  
Rindermarkt 26

**Möbelfabrik.** Gegründet 1865  
**Markisen- und Storrenfabrik**



**Kanalisation** behandelt als Spezialist und Civil-Ingenieur  
**H. Streng, St. Moritz.**

Fabrik elektrischer Apparate  
**Sprecher & Schuh**

A.-G.,

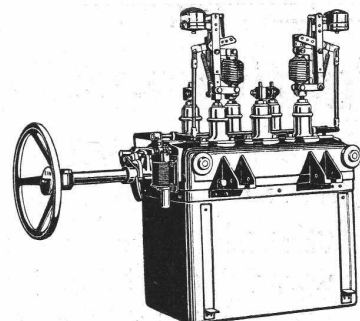


**Aarau**



Komplette Schaltanlagen  
**Starkstrom-Apparate**

bis 80,000 Volt  
bis 4000 Amp.



Automatische Oelschalter

## Mise au concours de travaux

La Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des chemins de fer fédéraux à Lausanne, met au concours la fourniture et le montage de la charpente métallique de l'aile Est du nouveau bâtiment aux voyageurs de Lausanne.

Poids approximatif 78 tonnes.

Les plans et cahiers des charges peuvent être consultés au bureau N° 142 du bâtiment d'administration II des CFF, à Lausanne, où l'on peut aussi se procurer la formule de soumission.

Les plans peuvent aussi être adressés contre remboursement de fr. 10 aux constructeurs qui en feront la demande.

Les offres devront parvenir à la Direction soussignée le 19 juin 1914 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription „Lausanne charpente“.

Les soumissionnaires restent liés par leur offre jusqu'au 15 août 1914.

Lausanne, le 23 mai 1914.

Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des chemins de fer fédéraux.

## Neubau Töchterpensionat Theresianum Ingenbohl (Kanton Schwyz)

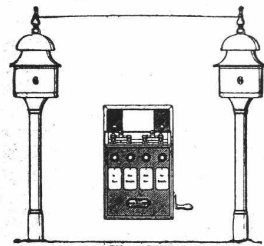
Die Maurer-, Granit- und Eisenbetonkonstruktionsarbeiten, sowie Eisenerlieferung (T- und U-Eisen) sind zu vergeben. Die Unterlagen können vom 23. Mai ab gegen eine Depotgebühr von Fr. 30.— beim bauleitenden Architekten, Herrn Gustav Doppler in Basel, Mühlheimerstrasse 73, bezogen werden.

Reflektanten, wollen ihre Anmeldung zur Teilnahme an der Submission dem Architekten zugehen lassen, worauf ihnen gebührenfrei die Submissionsbedingungen zugestellt werden.

## Hasler A.-G., Bern

vorm. Telegraphen-Werkstätte von G. Hasler — Gegründet 1852

### Telephon- und Telegraphen-Apparate



Spezielle  
Telephone für Starkstromanlagen

Elektrische Block-  
u. Signal-Apparate  
für Eisenbahnen

## Verzinkerei Zug A.-G. in Zug

Telephon Nr. 341. — Telegramm-Adresse: Verzinkerei Zug.

Verzinkte, lackierte und rohe Blech-  
waren, Blecharbeiten jeder Art für  
die Industrie usw.

### Lohnverzinkung

(Feuerverzinkung i. Vollbad). Mit den neuesten Maschinen  
und Einrichtungen versehenes Etabl. Geleise-Anschluss.

## Sponagel & Co., Zürich

Baumaterialien

Spezialgeschäft für keramische  
**Boden- und Wandbeläge**  
**Kunstglasurplatten : Wandbrunnen**  
**Mutz-Keramik.**

Generalvertreter erstklassiger Fabriken.  
Kunstgerechte Ausführung der Versetzarbeiten durch  
eigene, geschulte Facharbeiter.

Kataloge und Preislisten zu Diensten.  
Reichhaltige Muster-Ausstellung Sihlquai 139—143.

## Internationale Baumaschinenfabrik A.-G.

NEUSTADT an der Haardt

vorm. W. L. Velten

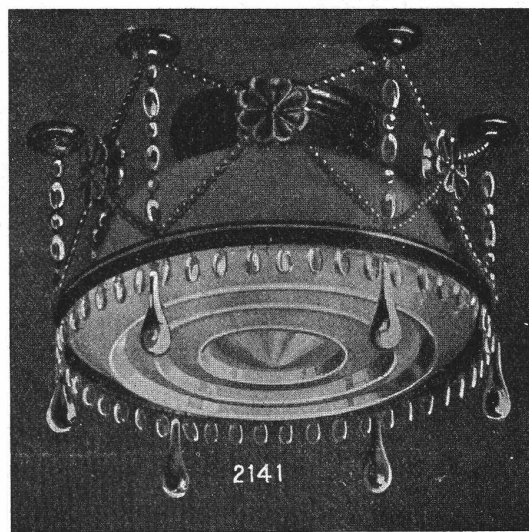
Tel. 39. Telegr.-Adr.: Ibag. Filiale: Korntal bei Stuttgart. Tel. 3

**Zementrohr-Press- und Ausform-**  
**Maschine D. R. P.** auch Patent, für ovale und  
runde Rohre.  
**Strassen-Automobil-Steinbrecher** System  
Velten,  
Modell 1910. Selbstfahrend bis 40 cbm Schotter pro Tag.  
**Steinbrecher** für Strassen-, Eisenbahn- und Betonschotter,  
Leistung 15—300 cbm pro Tag.  
**Feinbrecher** System Velten, Modell 1912, für Beton, Eisenbeton  
und Sand, 16—60 cbm pro Tag.  
**Beton-Mischmaschine** System Velten, von 40 bis 300  
cbm tägliche Leistung.  
**Spezial-Maschine** für Untergrund-, Eisenbahn- und  
Tunnelbauten.

Kies-, Wasch- und Sortiermaschinen Walzwerke, Mahlgänge, Aufzüge,  
Elevatoren, Hebezeuge, Saug- und Druckpumpen, Dampfkranen, Bauwerk-  
zeuge, Transportgeräte in prima I. Qualität. Komplette Einrichtungen für  
Hoch- und Tiefbau, Wasserhaltungen, Sand-, Beton- und Schotter-Zer-  
kleinerungsanlagen, Kies-, Wasch- und Betonieranlagen für jede gewünschte  
Tagesleistung. Die Velten'schen Anlagen haben sich in der Praxis vor-  
züglich bewährt und erzielen **50—100 Prozent höhere Leistung**.  
Auf Wunsch liefern wir kompl. Einrichtungen zur **Miete** mit Vorkaufsrecht.  
Auf vorherige Anzeige können Maschinen in unseren Fabriken **Neustadt**  
an der Haardt sowie **Korntal** bei Stuttgart im Betrieb vorgeführt werden.

Rationellste und hygienische Beleuchtung  
mit Diffusoren von

Ritter & Uhlmann, Basel



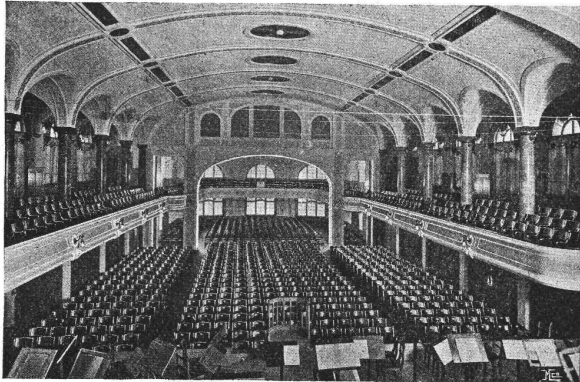
2141

Schweizer Patent Nr. 52792 Deutsches Patent Nr. 230677.  
Oesterr. Patent Nr. 53406 Englisches Patent Nr. 6081  
Amerikanisches Patent Nr. 993877 etc. etc.

# Bevor Sie Bauten beginnen

vergessen Sie nicht, für die notwendigen Transport-Anlagen, Bau-Maschinen und Werkzeuge die Verkaufs- u. Mietspreise d. Rollmaterial- u. BaumaschinenAkt.-Ges. „RUBAG“, Zürich, Seidengasse 16, einzufordern; es liegt dies in Ihrem eigenen Interesse, auch wenn Sie kostenlos für Sie die

## Kataloge der „RUBAG“ verlangen!



Tonhalle St. Gallen — Möbliert 1909

## Aktien-Gesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus in Horgen

Telephon Nr. 10 — Gegründet 1880 — Telegr.: Stuhlfabrik Horgen

**Erzeugnisse:** Mobiliar aus gesägtem, sowie aus massiv gebogenem Holz (sogen. Wienermöbel) für Innenräume, Restaurants, Speisesäle, Cafés, Confiserien, Vestibules, — Gärten, Theater, Konzertsäle und Kinematographen. —

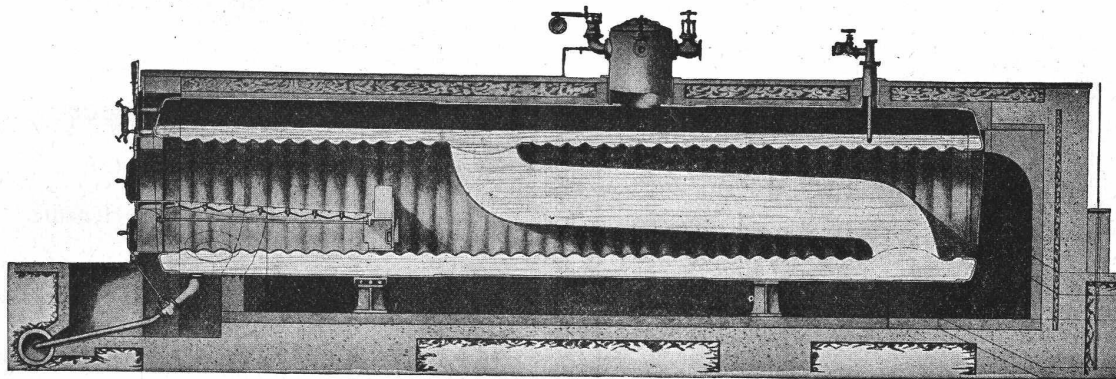
Massenbestuhlungen.

Grösste Leistungsfähigkeit.

Konkurrenzpreise.

# King's Patent-Flammrohrkessel

mit Wasserzirkulationsrohr.



Hervorragende Neuerung im Dampfkesselbau. Intensivste Wasserzirkulation.

90 Prozent Mehrleistung bei gleichbleibendem Nutzeffekt gegenüber den bisherigen Flammrohrkesseln.

Kürzeste unter Drucksetzung. — Vollkommenste Temperatur-Ausgleichung.  
Höchstes Verdampfungsvermögen. — Kein Kesselsteinansatz.

Man verlange ausführlichen Prospekt von der

## Maschinenfabrik King & Co., A.-G., Zürich



## Plan-Konkurrenz

zur  
Erlangung von Planentwürfen  
für

### eine neue Kirche und ein neues Pfarrhaus in Lyss, Kanton Bern

Die Kirchgemeinde Lyss eröffnet einen architektonischen Wettbewerb unter den seit wenigstens einem Jahre im Kanton Bern niedergelassenen schweizerischen Architekten zur Einreichung von Entwürfen für eine neue Kirche und ein neues Pfarrhaus. Dem Preisgerichte, bestehend aus den Herren Architekten Ed. Joos in Bern, O. Pflughard in Zürich und Professor Rittmeyer in Winterthur, wird zur Honorierung der prämierten Entwürfe die Summe von Fr. 4400 zur Verfügung gestellt. Die vom Preisgerichte genehmigten Bedingungen für den Wettbewerb können samt dem Bauprogramm und dem Situationsplan beim unterzeichneten Präsidenten des Kirchgemeinderates bezogen werden. Termin für die Einreichung der Entwürfe: **30. Sept. 1914.**

Lyss, den 30. Mai 1914.

Namens des Kirchgemeinderates,

Der Präsident:

**J. Brechbühler**, a. Sek.-Lehrer.

Der Sekretär:

**M. Billeter**, Pfarrer.

## Bau-Ausschreibung

Die Sennereigenossenschaft Bütschwil hat den Bau einer  
**neuen Käserei**

zu vergeben. Plan und Bauvorschriften können bei Bezirksstierarzt **Schönenberger**, zum **Bahnhof Bütschwil**, eingesehen werden, welcher auch allfällige Uebernahtsofferten entgegennimmt.

Dieselben sind bis zum **12. Juni, abends**, schriftlich einzureichen.

Die Sennereigenossenschaft.

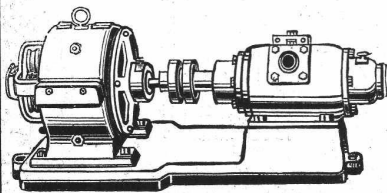
## Kirche Fluntern

Die Ausstellung der für die Kirche Fluntern eingelangten Projekte geht mit dem **3. Juni** zu Ende. Es wird ersucht, die nicht prämierten Projekte in der Zeit vom **4. bis zum 11. Juni**, jeweilen vormittags, im Polytechnikum abholen zu lassen. Wenn Zusendung gewünscht wird, bitten wir um Einberichtigung der Adresse. Die bis zum **11. Juni** verbleibenden Projekte werden unter Eröffnung der Kennwortumschläge den betreffenden Konkurrenten zugestellt.

Zürich-Fluntern, 3. Juni 1914.

Die Kirchenbaukommission.

## RAG-PUMPE



zur  
Wasser-Versorgung

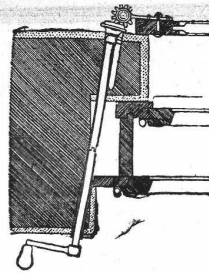
von  
Privathäusern, Villen,  
Gärtnereien etc.

**RICH. KLINGER**

G. m. b. H.  
Gumpoldskirchen, N.-Ö.

**BAU- U. MÖBELSCHREINEREI**  
**H. HARTUNG**  
**ZÜRICH 7 :: HEGIBACHSTR. 47**

GESAMTER INNENAUSBAU  
WOHNUNGS-AUSSTATTUNG  
BÜRO- U. BIBLIOTHEKMÖBEL  
:: EINZEL-AUSFÜHRUNG ::

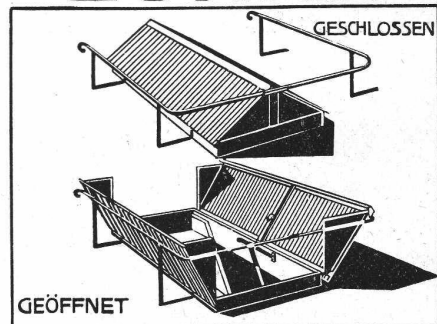


## Fensterladen- Innenöffner und Feststeller D.R.G.M.

Bestes und billigstes System, tausendfach bewährt. Prospekt kostenlos.

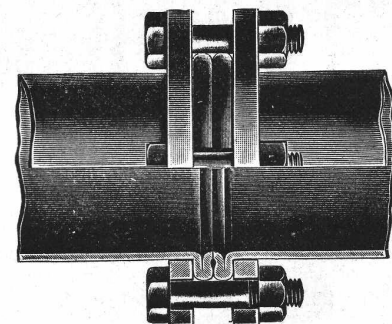
**Fritz Kühne, Dresden A19**

## F. GAUGER & C<sup>o</sup> ZÜRICH



DECKEL FÜR  
TERRASSEN AUSGÄNGE  
(EIGENES SYSTEM)

Buenos Aires 1910: **Goldene Medaille.**



Düsseldorf 1902: **Goldene Staats-Medaille.**

## Mannesmannröhren- Werke, Düsseldorf

liefern

### Rohrleitungen für Hochdruck

aus nahtlosem Mannesmann-Stahlrohr  
mit patentierter Doppelbördel-Flansch-  
Verbindung u. a. Verbindungs-Arten.

Grosse Längen. Höchste Betriebs-Sicherheit.

Vertreter:

**Bernh. Meyer, Postf. Bahnhof, Zürich.**



3 Löffelbagger } zur Zeit in der Schweiz  
2 Eimerkettenbagger } im Betrieb.

# Bagger

für elektrischen, Dampf- und Explosionsmotor-Betrieb.  
Konstruktion Orenstein & Koppel.

Eimerkettenbagger

Löffelbagger

Schwimmbagger.

Verkauf und Vermietung von Baggern, sowie Rollbahnmaterialien jeder Art.

Schweizerische Aktiengesellschaft

## Orenstein & Koppel

Zürich 1.

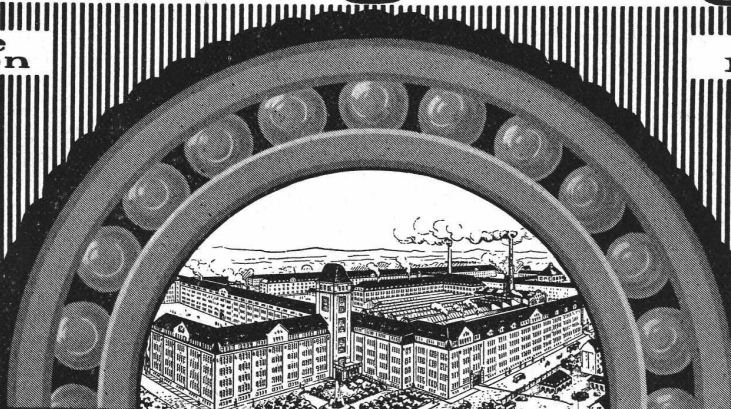
# F. & S. - Kugellager

**Vollendete  
Konstruktion**

**Höchste  
Auszeichnungen**

**Höchste  
Präzision**

ca. 4000  
Angestellte



Schweinfurter Präzisions Kugellager-Werke

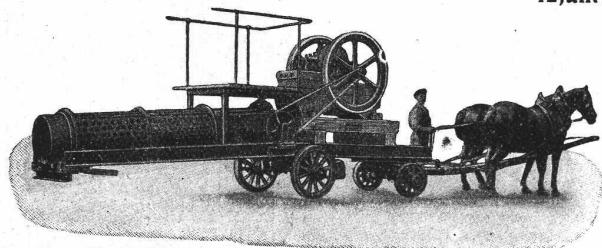
## Fichtel & Sachs

Größte u. älteste Kugellager-Spezialfabrik der Welt  
Kataloge und Kostenanschläge gratis!

# Max Friedrich & Co., Leipzig-Plagwitz W.

Maschinen-  
Fabrik,

42jährige Spezialität.



Ortsfeste und fahrbare Sandmahanlagen.  
Automobilsteinbrecher, Schotteranlagen auf Automobilen.

Ortsfeste, fahrbare **Schotteranlagen**

mit Patentsteinbrecher in neuester verbesserter  
Konstruktion mit doppelseitig schwingender und  
dabei das Material durchreissender Brechbacke,  
erzielt bei hervorragender Leistung einen möglichst  
gleichmässigen Bruch.

Ueber 300 Patentsteinbrecher in kurzer Zeit geliefert.  
Erstklassige Referenzen. la Zeugnisse.

Zerkleinerungsanlagen — Mahlanlagen — Sieb-  
anlagen — Kieswaschanlagen  
Benzinlokomotiven — Dampflokomotiven



**COVENTRY****Geräuschlose Kettenantriebe**

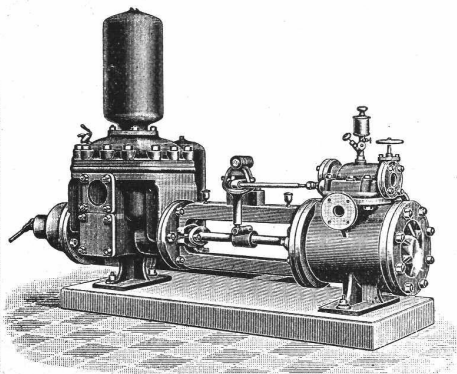
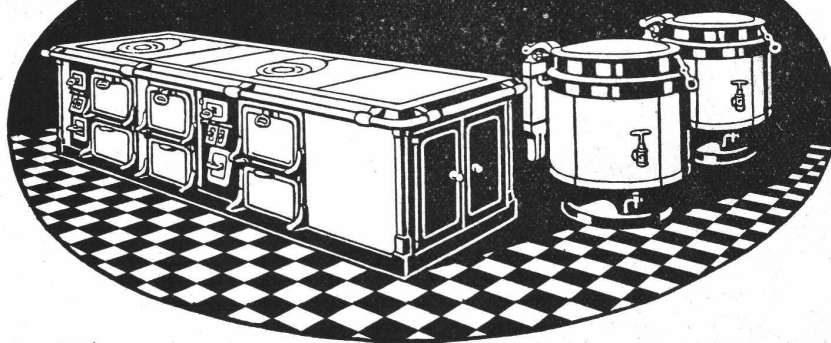
Vorteilhafteste Kraftübertragung für Maschinen aller Art.

Wenig Raum beanspruchend  
Beste Kraftausnutzung  
Geräuschlos  
Haltbar

**Coventry Chain Co. Ltd., Coventry**  
(England)

**AMSLER & CO., FEUERTHALEN**

Generalvertreter für die Schweiz.

**Kataloge und Offerten kostenlos.****Senking-Kochapparate****Bamberger, heroi & Co., Zürich****Schäffer & Budenberg**

G. m. b. H.

Filiale Seebach

Post- und Bahnstation Derlikon

**Kesselspeise-Pumpen.****Patentverkauf  
oder Lizenzerteilung**

Für die folgenden Patente betreffend verschiedene Erfindungen bezüglich

**Dampfturbinen  
(Gasturbinen) und  
elektr. Maschinen**

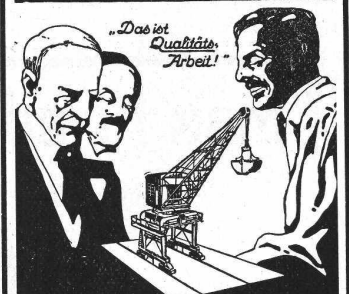
werden Käufer od. Lizenznehmer gesucht:

Nr. 39491, 39500, 39501, 39649,  
39650, 40090, 40091, 42939,  
43085, 43092, 43846, 47030,  
47169, 51329, 51330, 55605,  
55617, 56011, 56210, 56919,  
56920.

Gefl. Offerten erbeten an  
**Aktiebolaget Ljungströms**  
Angturbin, Finspong,  
Schweden.

**KOCHHERDFABRIK  
"ZAEHRINGIA"**  
Freiburg - Schweiz

Grösste Special-Fabrik der Schweiz

moderner  
Küchen-Einrichtungenfür Hôtels, Restaurants,  
Anstalten, Private, etc.Kostenvoranschläge u.  
Ingenieurbesuch gratis.**Schweiz. Landesausstellung  
1914****Modelle  
jeder Art**

Rheinische Modellbauanstalt,  
A. Schumann, Düsseldorf.

Gegründet 1882.

Vertreter: Ingenieur W. Thiele,  
Zürich, Gessner-Allee 28

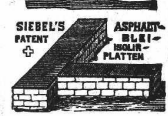
# Asphalt-, Beton- & Holzpfästerungs-Arbeiten

— aller Art —

**Koch & Cie., vormals E. Baumberger & Koch, Basel**



Holzzement- und Dachpapp-Dächer, Asphalt-Kegelbahnen, Asphalt-Parkett, Plättchen-Beläge



Siebel's Asphalt-Blei-Isolierungen gegen Feuchtigkeit :: Isolierungen gegen Wärme und Kälte mit imprägnierten Korkplatten. — Mehrjährige Garantie für alle Arbeiten.

## SILICIUM-CARBID

zur Vermeidung der Abnutzung und des Glitschigwerdens von Cementböden, Cementstufen, hydraulisch gepressten Bodenplatten etc. Ferner für Cementarbeiten jeglicher Art, besonders für Wasser-Druckanlagen aus Beton, zur Verhinderung des Auswaschens etc. **liefert billigst**

**Elektrizitätswerk LONZA A.-G., BASEL.**

**Zementwarenfabrik**

**Bangerter, Hs. & Fr. Schärer**  
**Rapperswil am Zürichsee**

ältestes und besteingerichtetes Geschäft der Ostschweiz. — Telefon Nr. 48

**Spezialitäten:** Portland-Zementröhren nach Pat. 21362 — Kunststeine für Fassaden, Tür- u. Fenstereinfassungen etc. — Imitation von Granit, Bollinger, Muschelkalkstein etc. — Zementbausteine und Bodenplatten in 44 Dessins. Geleise-Anschluss. Fahrbare Krane.

## DELTA-METALL

Gußstücke jeder Grösse nach Modellen. Schmiedestücke jeder Art nach Zeichnung. Gepreßte Stangen und Profil-Leisten, Gesenk-Schmiedestücke in verschiedenen Legierungen von höchster Festigkeit und Dehnung.

**Deutsche Delta - Metall - Gesellschaft**  
**Alexander Dick & Co., Düsseldorf - Grafenberg.**

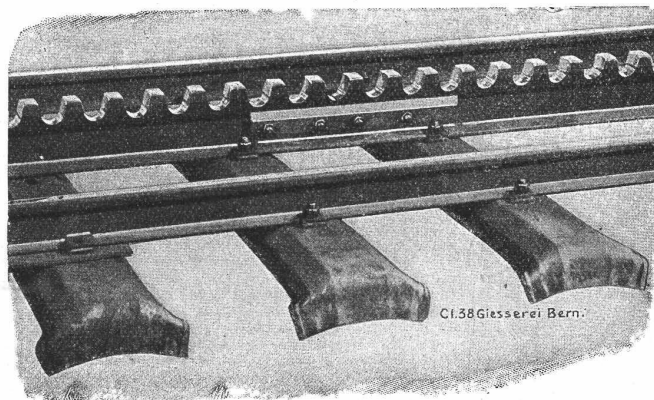
# GIESSEREI BERN IN BERN

## Konstruktionswerkstätten

Werk der Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke

liefert als Spezialität:

**Zahnradbahnmaterial, Hebezeuge, Eisenbahnmaterial, Standseilbahnen, Schleusen- und Wehreinrichtungen**



Telegramme:  
Giesserei Bern

Telephon 1066

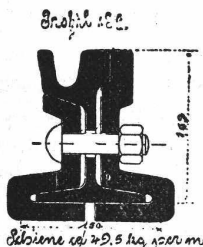
Cl. 38 Giesserei Bern



Als Vertreter des Stahlwerks-Verband Düsseldorf für Rillenschienen-Oberbau liefern wir:

**Rillenschienen** mit den dazugehörigen Laschen  
und als Vertreter der Phönix-Werke in Ruhrort:

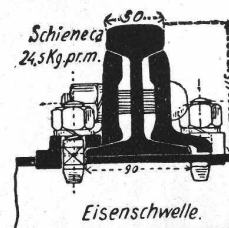
**Weichen u. Kreuzungen** hierzu. Wir empfehlen  
uns ferner zur Lieferung von **Eisenbahn-Oberbaumaterial**



als: **Stahlschienen, Flusseisenschwellen, Kleineisenzeug, Weichen, Kranen, Drehscheiben, Schiebebühnen, Personen-, Gepäck- und Güterwagen etc.** für Normal-, Sekundär- und Bergbahnen.

Für Offertstellung in diesen Materialien, Einsendung von Zeichnungen, Anfertigung kompletter Oberbaupläne halten wir uns empfohlen

**Fritz Marti Akt.-Ges. Bern.**



**Südportal des Hauenstein-Basis-Tunnels.**

## Julius Berger

**Tiefbau-Aktiengesellschaft  
Berlin W 50 (Wilmerdorf)**

**Rankestraße 17**

**Fernsprech-Anschluß:  
Pfalzburg 4227 u. 4228**

**Zweig-Niederlassungen in Olten  
(Schweiz), Hamburg u. Bromberg**

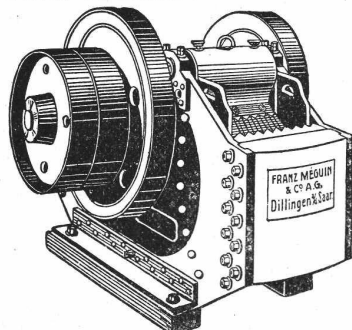
Unternehmung für Eisenbahnbauten, Straßenbauten und Wasserbauten aller Art, insbesondere Ausführungen umfangreicher Erd- und Felsen-Arbeiten, Naß- und Trockenbaggerungen und Tunnelbauten

# Franz Méguin & Co. A.-G.

1000 Arbeiter

Dillingen-Saar.

Kapital M. 3 000 000



**Backenbrecher**

mit zerlegbarem, bruchsicherem Gehäuse aus Dillinger Panzerstahl

Auf der Werkbundaustellung in Köln sind unsere Brecher und Siebtrommeln D.R.G.M. ausgestellt.

## Kies- u. Steinbrech-Anlagen

mit bruchs. Backenbrechern, Rundbrechern und Walzwerken für Schotter, Betonkies, Mauer sand und Terrazzo.

Kugelmühlen	Trommelmühlen	Rohrmühlen
==	Schleudermühlen	Schlagkreuzmühlen
Siebtrommeln	Transportbänder	Becherwerke
==	Schüttelsiebe	Windsichter
==		==

**Trockenanlagen** für Sand, Kies, Kohle etc. etc.

Gelochte Hartstahl-Bleche